FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME … DU CANA…

Province: Ontario — District No. 99 — S. District No.: East — Enumeration District / District du recenseur No. 40 — in / dans: Township of Ferris North of Div. 8 and 9th Con — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: L. Moran — Enumerator. / Recenseur.

Page 9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enquiry on enumeration and list of outstanding members; if in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Enquête sur énumération et liste des membres absents; si dans un canton ou paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If married, write "M"; if widowed, write "W"; if legally separated, write "Sep." / Si marié, écrire "M"; si veuf, écrire "V"; si légalement séparé, écrire "Sép."	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign-born. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou occupation secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions).	Write here opposite the name of each person employed, as per instructions, the name of the city, town or village. / Mentionner en la présente colonne vis-à-vis le nom de chaque employé, comme il est dit dans les instructions, le nom de la cité, ville ou village.	Number of months employed in 1910. / Nombre de mois employés à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à d'autres occupations qu'à l'emploi principal en 1910.	Hours of work per day in chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week in chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains totaux en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour or by task. / Taux de gains par heure, lorsqu'employé à l'heure ou à la tâche.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance per annum. / Coût de l'assurance par année.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English or French? / Cette personne peut-elle parler l'anglais ou le français?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
77	75	Vicaire Liza	E. Ferris	F	Daughter	S	Mar	1908	3	O			French	Canadian	R. Catholic		No																					
		" John		M	Son	S	January	1909	2	O			French	Canadian	R. Catholic		No																					
		" Leon		M	Son	S	January	1909	2	O			French	Canadian	R. Catholic		No																					
74	77	McLeod John	Lot 34 Con 2	M	Head	M	June	1868	43	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00			Co																				
		" Eugenia		F	Wife	M	March	1870	25	Scotland			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	No																					
		" Donald		M	Son	S	June	1909	2	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	"	No																					
		" Rena		F	Daughter	S	January	1911	6 mos	O			Scotch	Canadian	Presbyterian		No																					
74	75	Corbeil Wilfrid	Cornwall	M	Head	M	Feb	1881	30	O			French	Canadian	R. Catholic	Mason	0-0-00	Labourer		77	Yes	Lumbering	4½	4	6	60	260	360											
		" Estelle		F	Wife	M	April	1885	27	2			French	Canadian	R. Catholic	None	No																					
		" Dio		M	Son		April	1909	2	O			French	Canadian	R. Catholic		No																					
80	76	Campagna Alfonso	Calabria Italy	M	Head	M	July	1864	47	O			Italian	Canadian	R. Catholic	Mason	0-0-00			Co																				
		" Cordelia		F	Wife	M	March	1868	43	O			Italian	Canadian	R. Catholic	None	No																					
		" Filida		F	Daughter	S	Dec	1894	12	O			French	Canadian	R. Catholic	Servant	2-0-00				Hotel Servant	18			60		60		10									
		" Alexina		F	Daughter	S	Oct	1896	20	O			French	Canadian	R. Catholic	Servant	2-2-48				Boarding House	40			60		90		10									
		" Maria		F	Daughter	S	January	1900	10	O			French	Canadian	R. Catholic	Servant	2-2-48				Boarding House	40			60		90		14									
		" Louisina		F	Daughter	S	March	1903	16	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		" Jerome		M	Son	S	Dec	1904	12	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		" Cordelia		F	Daughter	S	Oct	1906	10	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		" Angela		F	Daughter	S	January	1909	7	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		" Bernadine		F	Daughter	S	April	1910	4	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		" Joseph		M	Son	S	March	1910	1	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
87	77	Leblanc Adolphe	Lot 3 Con 15	M	Head	M	April	1878	33	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	Labourer		77	Yes	Lumbering	3	38	2	60	2	250	15											
		" Marie		F	Wife	M	July	1878	29	O			French	Canadian	R. Catholic	None	No																					
		" Edouard		M	Daughter	S	March	1900	21	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		" Oscar		M	Son	S	April	1902	19	O			French	Canadian	R. Catholic	Servant	2-9-09		Yes		Lumbering	12	18		60		250	25									
		" Lea		F	Daughter	S	June	1888	13	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		" Marie		F	Daughter	S	Dec	1889	12	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		" Edmond		M	Son	S	July	1903	8	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
82	75	Hudon Frank	Lot 12 Con 14	M	Head	M	Dec	1883	32	2			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00	Labourer		Yes	Lumbering	3	22	2	60	2	175	15											
		" Angelina		F	Wife	M	Nov	1884	27	2			French	Canadian	R. Catholic	None	No																					
		" Alfred		M	Son	S	July	1898	12	U.S.A.		No	French	Canadian	R. Catholic	Labourer	4-9-00			Yes	Lumbering	9	24	60	60	200	200	16									
		" Eugenia		F	Daughter	S	January	1899	12	U.S.A.		No	French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		" Aldea		M	Son	S	August	1894	17	U.S.A.		No	French	Canadian	R. Catholic	Labourer	8-9-00			Yes	Lumbering	9	24	60	60	200	200	16									
		" Marianne		F	Daughter	S	Nov	1901	10	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		Armey Marguerite		F	Boarder	S	August	1874	37	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Teacher	Teacher-51			No	Teacher	10	20		30	153	153	16									
88	79	Bourbon Joseph		M	Head	M	April	1867	44	2			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	11-9-00			Yes	Lumbering	12			60	400			1000	Yes	135°							
		" Marie		F	Wife	M	May	1872	14	2			French	Canadian	R. Catholic	None	No																					
		Buffoni Philippe		M	Head	S	July	1883	28	Italy	1909	No	Italian	Canadian	R. Catholic	Labourer	11-2-00			Yes	Lumbering	11			60	400		16									
84	80	Roberts George	Lot 9 Con 12	M	Head	M	June	1868	43	England	1902		English	Canadian	Congregation	Farmer	3-6-00			Co																			
		" Sarah		F	Wife	M	May	1868	43	England	1904		English	Canadian	Congregation	None	No																					
		" Annie		F	Daughter	S	Dec	1894	17	England	1904		English	Canadian	Congregation	"	No																					
		" Edmond		M	Son	S	April	1896	14	England	1904		English	Canadian	Congregation	Boy	0-0-32	Contractor		Yes	General Work	6			60	60	75	20									
85	81	Jensen Emma	Lot 8 Con 7	F	Head	W	Oct	1867	43	Sweden	1903	No	Norse	Canadian	Lutheran		No																					
		Johnson William		M	Nephew	S	April	1891	20	Norway			Norse	Canadian	Lutheran	Labourer	0-9-00			No	Farm Hand																	
86	82	Evans William	Lot 8 Con 7	M	Head	M	Oct	1868	43	Canada			English	Canadian	Episcopalian	Farmer	2-6-32			No	General Farm	10			60	900		28									
		" Agnes		F	Wife	M	June	1868	43	O			English	Canadian	R. Catholic	None	No																					
		" Daniel		M	Son	S	Dec	1890	20	O			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	No																					
		" Victor		M	Son	S	August	1899	12	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		" Edgar		M	Son	S	July	1901	10	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					
		" Ovila		M	Son	S	Dec	1902	8	O			French	Canadian	R. Catholic	"	No																					